

**EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARATION DE CONFORMITE' CE**



Vossloh Kiepe GmbH, Kiepe Platz 1, 40599 Düsseldorf

Dokument-Nr.: 94.059451.931 Rev. C  
Document No.: / Document No.

Die Geräte der Produktfamilie  
The devices of the product family / Les dispositifs de la famille du produit

Beschreibung: **Seilzugschalter HENEX 001, 002, 023, 901**  
Description: **Pull rope switch HENEX 001, 002, 023, 901**  
Dénomination: **Arrêt d'urgence à câble HENEX 001, 002, 023, 901**  
Artikel-Nr.: **91.058642.001, 91.058642.002, 91.058642.023, 91.058642.901**  
Product-No.: / Article No.:

Kennzeichnung:  **II 2D Ex tD A21 IP 65 T 85°C**  
Marking: / Marquage:

Seriennummer: 2010  
Serial number: / Numéro de série:

stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:  
complies with the regulations of the following European directives: / sont conformes aux termes des réglementations européennes suivantes:

2006/42/EG **Maschinenrichtlinie**  
Anhang / Annex / Annexe II I A **Machinery Directive / Réglementation Machinerie**  
94/9/EG **Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen**  
**Equipment and protective systems for use in potentially explosive atmospheres**  
**Appareils et système de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles**

Die Übereinstimmung wird nachgewiesen durch vollständige Einhaltung folgender harmonisierten Europäischer Normen oder normativen Dokumenten:  
The compliance with the directive is proven by the full keeping of the following harmonized European standards or normative documents:  
La conformité aux réglementations est prouvée par le respect des normes européennes harmonisées ou documents normatifs suivantes:

Referenznummer: / Reference No.: / Référence No.

EN 60204-1:2006 + CENELEC-Cor.:2010 EN 61241-0:2006  
EN ISO 12100-1:2003/A1:2009 EN 61241-1:2004  
EN ISO 13850:2008

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:  
Person, which is authorised to compile the technical file: / personne, qui est autorisée à constituer le dossier technique:

Name: Arno Rühling Anschrift: Vossloh Kiepe GmbH  
Name / Nom: Address / Adresse: Kiepe-Platz 1  
40599 Düsseldorf - Germany

Das Produkt entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 03 ATEX E 409 ausgestellt von benannter Stelle Nr. 0158: / The product corresponds with the EU-Certificate of Conformity issued by authority #0158: EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

Zertifikat für das Qualitätssicherungssystem EPS 09 ATEX Q 233 X ausgestellt von benannter Stelle Nr. 2004: / Certificate of Quality Assurance System EPS 09 ATEX Q 233 X issued by authority #2004: Bureau Veritas Consumer Product Services Germany GmbH

Düsseldorf, 08.11.2010

i.V.   
Hans Theo Vollbäch  
Leitung Integrierte Managementsysteme  
Vice President of Integrated Management Systems  
Vice-président des Systèmes de Management Intégrés

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften im rechtlichen Sinne. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.  
This declaration certifies conformance with the above mentioned directives. Affirmation of attributes in sense is not included.  
Safety notes given in the products documentation have to be observed.